ACTIVIDAD CULTURAL

Coreógrafos jóvenes:

Guerra de pasteles en el Municipal

Función única tendrán los montajes creados con el elenco del Ballet de Santiago. Las obras significan una apertura hacia nuevos formatos y estilos de la danza contemporánea.

CHRISTIAN SAN MARTÍN

No más de un mes de trabajo fue la meta cronológica que tuvieron José Luis Vidal, Mauricio Barahona, Valentina Pavez, Rodrigo Fernández, Johan Ortiz y Luis Eduardo Araneda para elaborar cinco propuestas coreográficas que se mostrarán en el Teatro Municipal mañana...

Tanto bailarines como coreógrafos coinciden en que el tiempo de trabajo se hizo escaso frente a la excelente comunicación que surgió entre ellos y que los llevó a crear intereses mutuos: los coreógrafos independientes motivados frente a bailarines disciplinados y con un training corporal muy elevado, y los bailarines agradecidos por las nuevas informaciones de técnicas de movimiento y actitud de montaje de los artistas invitados por Luz Lorca, gestora de este proyecto y de la primera experiencia de este tipo realizada en el Municipal en 1989.

"Como hoy, esa vez fue muy lindo ver a nuestros bailarines abriendo su formación académica a nuevos formatos y estilos de danza", recuerda Lorca, y señala su interés de que la compañía conozca las nuevas tendencias de la danza.

Las propuestas

José Luis Vidal montó "El Cumpleaños", una pieza cargada de juego y diversión, que comienza con un mambo y termina con una lucha de tortas. Pero el realizador no entrega detalles de esta propuesta "para no matar la sorpresa" y pre-fiere destacar el montaje de Mauricio Barahona: "Lo que él está haciendo con el Ballet de Santiago es muy hermoso. Mauricio está mostrando lo que esos bailarines espléndidos pueden hacer con sus cuerpos. En unos años más, ellos serán figuras destacadas de la danza que enorgullecerán a este país'

"Gravitar el Ar... el tránsito de los



BAILARINES ACADÉMICOS. Los jóvenes artistas aprenden nuevas técnicas y estilos de danza con coreógrafos independientes.

ángeles", el trabajo de Barahona, será interpretado por Sofía Melinguiaga, Andreza Randizek, Soraya Bruno, Rodrigo Guzmán, Miguel Ángel Serrano y Nicolás Caudillo. A través de la desarticulación corporal,

el contacto, el despegue del piso y la velocidad "relatarán la manera en que uno de los ángeles se debe sacrificar para permitir el tránsito de los otros hacia el tiempo humano", explica Barahona.

Para Rodrigo Fernández y Valentina Pavez lo más impactante de este trabajo ha sido conocer una estructura institucional y técnica dedicada a los artistas: "Tienen todo lo que necesitan para su desarrollo profesional. Ello les permite concentrarse y dar lo mejor de sí mismos. Quizás por eso nos interesó trabajar en un montaje que busca la precisión sincrónica, suma de energía y manejo de los cambios kinéticos durante la puesta en escena que incluirá a 13 intérpretes", explican los autores de "Tsunami"

Las cuatro estaciones

Además de tener su propia com-pañía, Johan Ortiz integra el elenco del Teatro Municipal. "Mistrales", su obra, será interpretada por los pri-meros bailarines Luis Ortigoza y Miguel Ángel Serrano (quien además diseñó el vestuario), y Agustín Ca-ñulef y Édison Araya:

"Ellos personificarán a la primavera fresca, el verano lascivo, el invierno temperamental y el otoño melancólico, que son las características que atribuyo a cada estación", comenta

La quinta coreografía de esta función única pertenece a Luis Eduardo Araneda, artista independiente que participó en el primer proyecto de este tipo durante 1989: "Al igual que ahora, se generó un lazo afectivo mágico con los bailarines. Fueron nueve días de trabajo en los que agradecí una experiencia profesional de alto nivel"

En esta ocasión presentará "Doble quinteto", en el que bailarán 10 personas con la música de Pablo Toledo: "Quise hablar sobre los estados de la pareja y las emociones básicas de armonfa, sensualidad, erotismo, comunicación y afectividad. También hay conflicto, odio y rechazo. El reencuentro, la ternura, la posibilidad de volver a acercarse'

Mañana (19:00 horas), y en función única, se presentará este espectáculo de danza en el Teatro Municipal (ubicado en Agustinas con San Antonio). El valor de la entrada es de \$2.000.

EL LUGAR SIN LÍMITES.— "Trabajar aquí es superar las nociones comunes de muro, cuerpo y espacio. Aquí los límites se disuelven", comentan los artistas.

Exposición "Con poner":

Obras gigantescas invaden Matucana 100

Los pintores Bororo y Conchita Balmes, más los escultores Julen Birke y Cristián Salineros, se la jugaron en ese espacio.

Primero fue la fascinación por el lugar lo que llevó a Bororo, Conchita Balmes, Julen Birke y Cristián Salineros a exponer juntos en Matucana 100. La monumentalidad de un espacio con tanta historia convocó al grupo de artistas y amigos que -frente a la muestra recién inaugurada— más bien parecen reunidos por una suerte de destino feliz: sus obras gigantescas se apropiaron con toda naturalidad del galpón, provocando insospechados nexos visuales y conceptuales entre generaciones y enguajes distintos.

Trabajar en Matucana 100 es superar las nociones de muro, de cuerpo o de espacio comunes a las galerías. Aquí los límites acostumbrados se disuelven. Es casi un paisaje que desafía a la obra, invitando a superar las propias capacidades. En estas dimensiones se necesita síntesis, lo que da la sensación de ser mucho más asertivo", comenta el grupo.

Bororo y Balmes irrumpieron en

los años 80 con una pintura gestual.

Ya habían trabajado con grandes for-

matos. Pero nunca de esta manera. Birke v Salineros son exponentes de

Para estar a la medida del galpón,

Conchita Balmes desplegó cuatro

telas de cuatro por seis metros cada

papas. Sobre ellos disparó pintura

con rociadores de regadío, generan-

do manchas de colores sutiles y

enormes siluetas humanas: "Son

cuerpos masculinos que parecen im-

Manchas del tiempo

pregnados como en un sudario o como si un trabajador hubiera em-

papado de sudor un trapo", explica. Menos comprometido con las connotaciones sociales e históricas de Matucana 100 es Bororo. El neoexpresionista se sintió tan atraído por el muro, que realizó directamente sobre él un graffiti certero, retratando un personaje característico de su sencillo imaginario, "un mutante entre humano, ave o pescado". El pintor realizó con grueso trazo un

dibujo de 18 por 8 metros. "Al ver esta muralla, pensé que trabajar ahí sería lo más consecuen-te con mi obra. Las manchas del tiempo le dieron valor a la hoja de papel. Ya había color. Con el blanco sólo le agregué un poco de luz. La idea fue generar un dibujo cualquiera, un croquis como de servilleta, gigantesco y espontáneo. Incluso me gusta que se vaya a borrar cuando termine la exposición, ya que es algo

También lúdica es la propuesta de Julen Birke. La joven escultora dispersó verdaderos cojines de un rosado furioso por todo un piso, cien cuerpos blandos que se repiten idén-ticos irrumpiendo en el lúgubre cromatismo del galpón: "De esta manera quise generar un campo de color, como un jardín pintado por flores que también da la idea de la acumulación de sacos. Pero aquí lo monumental no está en el formato, sino en la ocupación. Está en la cantidad y en

la repetición de un módulo", precisa. Cristián Salineros vuelve a jugar con objetos esenciales en grandes dimensiones, emplazando ocho volúmenes que recuerdan formas de trompos. Las estructuras huecas, hechas a partir de un enrejado de acero, miden entre cinco y siete metros de largo, y son el resultado de un verdadero estudio sobre el movimiento del tradicional artefacto.

ZARZUELA:

BREVES

Función extra de "Luisa Fernanda"

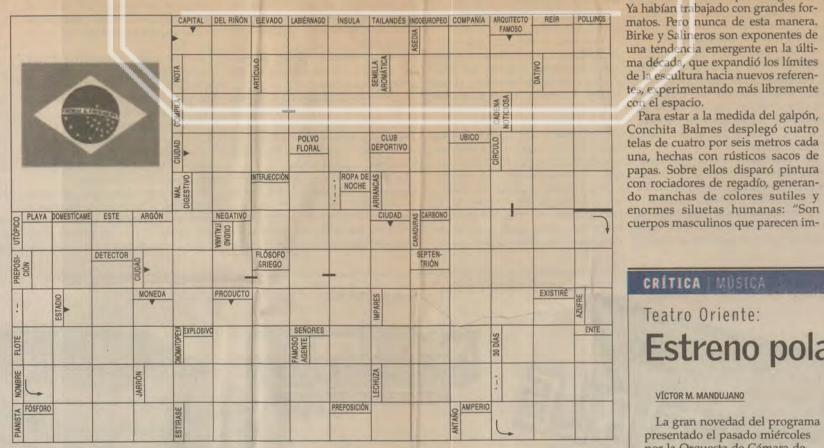
Debido a la gran demanda de público, hoy, a las 19:00 horas, la Compañía de Teatro Avenida de Buenos Aires ofrecerá una función extra de la nueva producción de "Luisa Fernanda". Más de 70 artistas, incluyendo solistas, orquesta, coro y bailaores de flamenco estarán en escena.

Compuesta por Federico Moreno Torroba, con libreto de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, esta versión contará con la participación de destacados solistas, entre ellos, el hijo del legendario Pedro Linares, Leonardo López Linares (Vidal), Mauro Espósito (Vidal), las sopranos Mariana Biasotti y Carolina Oriez (Luisa Fernanda) y Gerardo Marandino (Javier).

El valor de las entradas fluctúa entre los \$2.500 y los \$25.000 y se pueden adquirir directamente en las boleterías del Teatro Municipal ubicado en Agustinas con San Antonio y en el local de Parque Arauco.

CRUCIGRAMA Nº 869

por Lucía Wormald | Iwormald@vtr.net



Solución del crucigrama en página C 15

CRÍTICA I MÚSICA

Teatro Oriente:

Estreno polarizador

VÍCTOR M. MANDUJANO

La gran novedad del programa presentado el pasado miércoles por la Orquesta de Cámara de Chile, dirigida por Juan Pablo Izquierdo, fue el estreno mundial de "Black angels", del norteamericano Georg Crumb (1929), en versión para orquesta de cuerdas y percusión encargada por el compositor al director chileno.

El original de Crumb fue diseñado para cuarteto de cuerdas y estrenado en 1970, en medio del horror de la Guerra de Vietnam. Paradójicamente, la situación se repite hoy en Irak. Por ello, Izquierdo incluyó en su orquestación elementos consonantes con el espíritu de Crumb, un gran experimentador de nuevas sonoridades, y a la orquesta amplificada de 20 integrantes unió el uso de la armónica de agua (o de vidrio), ya utilizada por Mozart, consistente en copas de cristal con diferentes alturas que producen sonidos al ser frotadas con los dedos húmedos (en este caso con el arco de los contrabajos), efectos de percusión en las cuerdas y voz humana.

El desarrollo de la obra, plena de efectos ya experimentados por Luciano Berio y Bruno Maderna, lleva a los auditores a un clima similar al de la música incidental para cine.

Ruidos, le llamaron algunos, mientras otros asistentes abandonaron la sala. Y era plausible,

porque el público del Teatro Oriente es mayoritariamente conservador y no tuvo una buena disposición para aquilatar el novedoso trabajo de la orquesta y el esfuerzo direccional de Izquierdo. Menos aún para degustar un lenguaje lejano al universo tonal.

En sus tres movimientos hilvanados, la obra generó climas interesantes, como el de "La noche de los insectos electrónicos", con un inquietante frotis de los arcos; brillantes intervenciones del cello solista; incursiones diabólicas del violín (con quintas disminuidas calificadas como satánicas en la época medieval) y, hacia el final, la intervención de la armónica de agua matizada con percusiones fulminantes y onomatopeyas de voz humana.

La primera parte del programa, con Andante y variaciones sobre el cuarteto "La Muerte y la Doncella", de Schubert, en arreglo de Gustav Mahler (1894), y Sinfonía Nº 4 en La mayor "Italiana", de Félix Mendelssohn (1833), convenció plenamente a un auditorio que, más tarde, digirió a regañadientes el mensaje modernista de Crumb en la versión ampliada de Juan Pablo Izquierdo. Como suele suceder con las obras innovadoras, los estudiantes, apostados mayoritariamente en la platea alta del teatro, fueron los más receptivos a la nueva propuesta.



Rehabilitación Integral





12-13-14 de agosto 2003

Dr. Deepak Chopra

Endocrinólogo. Pionero en medicina integral que incorpora fundamentos occidentales

Neurólogo Infantil. Pisa, Italia.

Dra. M. Eugenia Pebe Casalis Fisiatra. Brasil.

Dr. Alberto Esquenazi Fisiatra. Estados Unidos

Dr. Paul Bach y Rita Sra. Lidia Muzaber

www.teleton.cl Tel: 674 9716 / 26

Telefonica Banco de Chile





EL MERCURIO



VIA LIBRE

Millonaria multa a eBay por plagio intelectual



vialibre@mercuriovalpo.cl

SABADO 9 DE AGOSTO DE 2003



Myriam Hernández.

Un estelar para la gente

La cantante y animadora Myriam Hernández, el reciente fichaje de Canal 13, habla de su nuevo proyecto: un programa propio que debutaría en mayo de 2004.

SII se querelló contra piratas

Según investigación policial, en Santiago habría 30 imprentas clandestinas que producen copias ilegales de best sellers como "Harry Potter y la Orden del Fénix"

31



"Identidad"

Atrapados por el terror

Uno de los estrenos de la cartelera local es la espeluznante cinta "Identidad", dirigida por James Mangold ("Inocencia interrumpida") y protagonizada por John Cusack.

Trend Micro mejora resultados

La empresa, líder mundial en software, mantuvo un constante incremento durante el último período 2002-2003, con ventas superiores a los 95 millones de dólares.

Concierto en el Teatro Municipal de Viña

Alma en pugna

Juan Pablo Izquierdo dirigirá a la Orquesta de Cámara de Chile para presentar su versión de "Black angels".

Cada cierto tiempo el maestro Juan Pablo Izquierdo, que reside en Estados Unidos, regresa a Chile para tomar contacto con el ambiente musical. Sus visitas, distanciadas, siempre generan expectativas y también lo conectan con nuestra región. Por eso no es casualidad que durante estas tres semanas que lleva en nuestro país haya programado dos presentaciones en Santiago con la Orquesta de Cámara de Chile y una tercera en Viña del Mar. Tampoco es casualidad que su siguiente visita (regresa a Estados Unidos el lunes) sea en enero próximo exclusivamente para participar en los "Conciertos de verano", que tradicionalmente tienen lugar en la Quinta Vergara.

Las expectativas, en esta oportunidad, están dadas por el estreno exclusivo de la nueva versión que realizó Izquierdo para la obra "Black angels", del compositor George Crumb, la que ejecutará hoy en el Teatro Municipal de la Ciudad Jardín junto a creaciones de Schubert y Mendelssohn.

Se trata de una pieza que es considerada entre las obras maestras de Crumb, uno de los compositores norteamericanos más afamados que fue estrenada en 1970 por el cuarteto Stanley, describiendo un viaje del alma en tres etapas: "La partida", donde se expresa el distanciamiento de la gracia; "La ausencia", que representa la aniquilación espiritual; y "El retorno", cierre donde se manifiesta la redención. Sobre la importancia de esta esta obra que trae a Viña, y que será grabada por el director chileno con la Carnegie Mellon Philharmonic, se refiere el maestro.

-¿En qué se inspiró usted para hacer los arreglos de "Black an-

"Yo dirigí un festival dedicado a George Crumb que se realizó en Estados Unidos en octubre pasado. El estuvo presente y le sugerí que hiciera una versión para orRIMONIO UC

CONCIERTO.- "La analogía entre esa época de tiempos de guerra con lo que estamos viviendo ahora es muy clara", afirma Izquierdo sobre la creación de Crumb.

questa de la obra, conservando los mismo elementos, idea que le interesó mucho, pero él consideraba que estaba muy cerca de su creación, así que me pidió que me encargara yo y lo que presentaremos acá es el resultado. Las notas son exactamente las mismas y se conserva la amplificación para cuarteto, aunque la división de las diferentes intervenciones varía y se amplía la cantidad de ejecutantes".

-¿Cómo se manifiesta una idea tan clásica como es la lucha entre Dios y el demonio en una composición contemporánea?

"Crum dijo en 1990, refiriéndose a 1970, año en que fue compuesta esta pieza, que existían fuermo demoníacas que recorrían el mundo, frase con la que aludió a la Guerra de Vietnam. La analogía entre esa época de tiempos de guerra con lo que estamos vivien-

También Schubert y Mendelssohn

El concierto que ofrecerá esta tarde (19 horas) la Orquesta de Cámara de Chile, bajo la dirección de Juan Pablo Izquierdo, se enmarca en la II Temporada del Teatro Municipal de Viña del Mar y será con entradas liberadas, previo retiro de locaciones en la boletería del recinto. El programa incluye, además del estreno regional de "Black angels" de George Crumb, la interpretación del andante con variaciones del cuarteto "La muerte y la doncella" de Franz Schul una versión para orquesta realizada por Gustav Mahler, y la Sinfonía Nº 4 en la mayor "Italiana" de Félix Mendelssohn. Según Izquierdo, esta tres piezas tienen en común la consistencia en la utilización de ciertos recursos en determinadas épocas.

do ahora es muy clara. Tal vez Irak no sea Vietnam, pero las características generales que se viven son las mismas, lo que resultó algo muy visionario".

-¿Hay un planteamiento político en esa frase de "fuerzas demoníacas que recorren el mundo"?

"Ño, se refiere a la existencia de fuerzas oscuras que conviven al interior del hombre, las que se manifiestan de una forma caótica y destructiva".

-En todo caso la pieza present al final un espíritu de redenció

"Hay un efecto maravilloso, omúsicos que tocan con un arco pas de cristal y el acompañamio to de un violoncello solo, lo que presenta la vuelta a la gracia, espiritualidad, dejando a su una interrogante abierta".

De dúo polaco de piano y cello

Homenaje a Claudio Arrau

► En la Universidad Santa María se realiza esta tarde concierto que incluye las piezas de Chopin preferidas por el maestro.

Un concierto en homenaje al desaparecido maestro chileno Claudio Arrau se realizará esta tarde, a partir de las 19.30 horas en el aula magna de la Universidad Santa María, el que forma parte del ciclo de recitales de agrupaciones de cámara que tiene lugar durante el presente mes en este centro universitario.

Los encargados de desarrollar este tributo serán Krzysztof Sperski y Anna Prabucka-Firlej, músicos polacos intérpretes de piano y cello, respectivamente.

Este dúo deinstrumentistas ocupa un lugar de privilegio en la exigente escena musical de Polonia, desde donde han proyectado una carrera internacional al resto de Europa, sienilo destacada su exquisita técnica, eximio virtuosismo y capacidad para adaptarse a diversos estilos y épocas, recibiendo también varios premios y distinciones, a la vez que han grabado tres trabajos discográficos y programas de televisión en su pa-

La primera parte del concierto considera la interpretación de una selección de obras de compositores polacos: "Danzas para piano y violoncello" de M.K. Oginski, "Nueve variaciones para piano" de K. Kurpinski, fantasía "Leyenda del Báltico para piano y violoncello" de F. Novoviejski, "Serenata para piano y violoncello en sol mayor" de M. Karlovicz, "Dos mazurcas para piano" de K. Szymanovski y "Bromistas" de E. Glovski.

En la segunda parte de esta pre-

sentación vendrá el homenaje a Arrau con la ejecución de piezas que aparecen entre las favoritas del maestro chileno: "Gran vals brillante", "Vals en mi menor, opus póstumo", "Balada en la bemol mayor" e "Introducción y polonesa para piano y violoncello en do mayor op 3", todas creaciones del destacado compositor Frederic Chopin.

Las entradas para este concierto se encuentran a la venta en Casamar, Casa Amarilla y en los estudios de radio Universidad Santa María con los siguientes valores: \$6.000 general, \$4.000 tercera edad y \$2.000 estudiantes.

ACTIVIDAD CULTURAL

Paulo Coelho:

"En el sexo mentimos sin sentir culpa"

El autor brasileño lanzó ayer la versión en español de "Once minutos".

CAROLINA ANDONIE DRACOS

"Escribir un libro sencillo es difícil; uno complicado se puede hacer en una semana", sentencia desde Francia Paulo Coelho para explicar el tono directo de su producción "Once minutos" (Random House).

Con esta novela, el autor carioca -que espera visitar Chile a fin de año— está batiendo su propio récord de libros más vendidos en Francia, Italia, Brasil y Portugal.

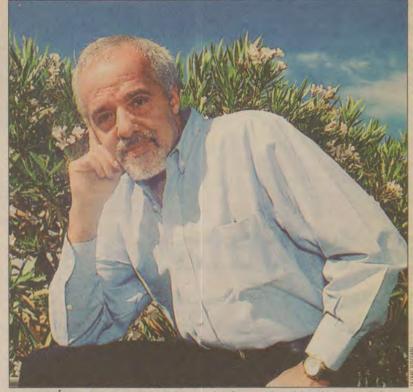
El volumen deja de manifiesto que lo suyo es la literatura de ficción, no los tratados de autoayuda, aunque siempre es posible encontrar una "enseñanza". La narración tiene cómo protagonista a María, una brasi-lera que, luego de varias desilusiones amorosas, opta por dedicarse a la profesión más antigua del mundo. Para eso se va a Suiza, donde la pulcritud del entorno da paso a los vicios más oscuros del ser humano.

-En el diario que escribe María, poco a poco se va trasluciendo el

pensamiento del autor. "Después de terminar la novela, me encontré con la prostituta que inspiró el libro y me dijo que así lo habría escrito ella. Sin embargo, fue la manera que encontré para compartir mi pensamiento sobre la sexualidad v toda la evolución de la persona a través de ese camino".

-Usted habla de la relación sexual como un encuentro de almas.

"La idea central del libro era hablar del divorcio que existe entre la realidad visible y la invisible, es decir, entre las acciones y las emociones. En el medio donde eso se ve más claro es en la sexualidad. En general, olvi-



REDENCIÓN.— "El amor y el perdón son las formas que el hombre encontró para pasar a un plano más sublime", señala el autor.

damos que el amor tiene una manifestación en el plano físico que es el encuentro de los cuerpos. Siempre el sexo se alza como el área donde nos permitimos mentir sin culpas, porque creemos que es la manera de entregar al otro más placer. Pero en la sexualidad nos sacrificamos y nos sentimos inferiores, ya que no manifestamos todo nuestro potencial"

-María dice: "Para escribir sobre algo sagrado hay que entender por qué ha sido tan profanado".

'Quería escribir sobre la sexualidad en su estado más perfecto, pero fue imposible, ya que lo común es pasar por una pérdida del sentido sagrado del sexo, para después encontrar su lado más sublime".

-Siempre está el Camino de Santiago como referente.

Es un guiño personal que alude al momento en que experimenté la vivencia de la simplicidad. Después de mi peregrinación por el Camino de Santiago, me di cuenta que la no imponga el amor"

senda de la gente común es lo que interesa. Así lo expreso con María y el rito de pasaje que enfrenta en su encuentro con el pintor".

-Mientras el pintor le muestra el sufrimiento para alcanzar la libertad, el empresario le ofrece el dolor que conduce al placer.

"No creo en el camino del dolor. Como católico, veo que la iglesia, sin querer, planteó el sacrifico como el único camino posible, pero la verdad es que para Jesucristo no era así. Los seres humanos tendemos al sadismo por lo que miramos el sufrimiento de los otros y nos alegramos de que no nos ocurrió a nosotros. También somos masoquistas al creer que el dolor espiritual es lo que cuenta. La relación sadomasoquista aquí es metafórica, en el sentido de mostrar que en el sexo hay una proyección de lo que vivimos cotidianamente".

—Dedica este libro a un señor que conoció en Lourdes. ¿Sintió miedo de que sus lectores rechazaran la

obra por su temática? "Mucho y me di cuenta de eso en Lourdes. Una prostituta no es una mujer mágica que hace soñar, pero ésta era la novela que quería escribir. El público espera de mí algo honesto y por ello el libro ha tenido una gran acogida en Francia, Italia, Brasil y Portugal, y los lectores me han inundado con e-mails muy positivos".

—Aborda el límite entre la libertad y el compromiso, ¿dónde sitúa esa frontera?

"El límite es complicado. La regla de oro es amar a los otros como a sí mismo. Mi límite es no hacer lo que no me gustaría que me hicieran y eso incluye el que no me impongan o yo

Ex subsecretario:

José Weinstein al Consejo Nacional para la Cultura

Nombramiento sería confirmado hoy por el Presidente Ricardo Lagos.

El ex subsecretario de educación, José Weinstein, sería nombrado hoy como encargado del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes por el Presidente Ricardo Lagos.

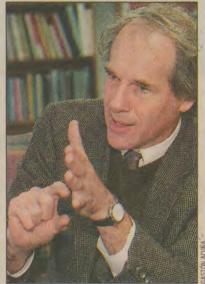
Aunque el trascendido no se confirmó oficialmente en fuentes de gobierno, en la pauta de actividades de la Presidencia de la República el acto está fijado para hoy, a las 11:30 horas, en el salón Toesca del Palacio de la Moneda.

La ceremonia estará encabezada por el Presidente Lagos y el ministro de Educación, Sergio Bitar.

Perfil de un elegido

De padre chileno y madre española, José Weinstein Cayuela tiene 44 años. Realizó sus estudios en la Alianza Francesa de Santiago, Colegio Nacional de Buenos Aires, y Liceo Nº 1 de Hombres de Santiago. Tras finalizar su período escolar, Weinstein estudió sociología en la Universidad de Chile doctorándose luegoen la Universidad Católica de Lovaina, (Bélgica).

Desde que Patricio Aylwin asumió la Presidencia de la República, Weinstein comenzó a establecer vínculos más directos con el Gobierno. En 1990 fue asesor del Ministro de Educación, Ricardo Lagos, en asuntos de la juventud y en 1992 designado director del Centro de Servicios Culturales "Balmaceda 1215". Tras un año en el cargo, tomo el puesto de jefe del Departamento de Estudios y Fomento del Consejo Na-



José Weinstein Cayuela.

cional de Televisión. Posteriormente se desempeñó como subdirector del Fondo de Solidaridad e Inversión Social (FOSIS), y en 1996 se le asignó la coordinación del Proyecto Montegrande (anticipación de 50 liceos a la renovación curricular).

En 1998 Weinstein se desempeñó como gerente de Proyectos Educacionales de la Fundación Andes, y en marzo de 2000 fue nombrado subsecretario de Educación de la ministra Mariana Aylwin.

Tras la llegada del actual titular de la cartera, Sergio Bitar Chacra, el pasado 10 de marzo José Weinstein (PPD) fue reemplazado por la ex subsecretaria de Previsión Social, María Ariadna Hornkohl (DC).



Juan Pablo Izquierdo ha incursionado en varias oportunidades en la orquestación.

Música:

Izquierdo estrena arreglo orquestal

"Ángeles negros", del norteamericano George Crumb, se escuchará por primera vez hoy en la versión del director chileno.

VÍCTOR M. MANDUJANO

actividad musical vinculado a la composición. Sus orquestaciones 4 en La mayor "Italiana", de Menpara "El arte de la Fuga" de Bach, delssohn, verá la luz por primera vez canciones de Heitor Villa-Lobos y Astor Piazzolla, y ahora la música de Georg Crumb ("Black angels") son incursiones en las que el director vuelve sus ojos hacia la seductora musa de la composición.

"Black angels" fue estrenado en su versión original por el Cuarteto Stanley en 1970, e Izquierdo se reencontró con su sonoridad en octubre pasado, cuando dirigió un ciclo Crumb en Pittsburgh. Interesado en la expresividad del compositor norteamericano (uno de los más famosos junto a Eliot Carter), Izquierdo le solicitó ampliar su ya famoso cuarteto. Pero el músico de 75 años dele-

gó esa responsabilidad en el director chileno. La obra, junto al Andante Juan Pablo Izquierdo comenzó su con variaciones "La muerte y la doncella", de Schubert, y la Sinfonía Nº hoy, a las 19:30 horas, en el Teatro Oriente, y se repetirá mañana, a las 20:00 horas, en la Parroquia Nuestra Señora del Rosario (Presidente Riesco 6430), con entrada liberada.

"Había tratado de convencer a Crumb para que orquestara dos de sus obras de cámara: 'Macrocosmos III' y 'Angeles negros', pero él me dijo que prefería que lo hiciera una persona más distanciada de las

"Lo que presentaremos junto a la Orquesta de Cámara de Chile es una transcripción, porque las notas son las mismas. Una ampliación del original con orquesta de cuerdas,

UNIVERSIDAD DE CHILE

deben tocar, además, instrumentos de percusión. Será el estreno mundial porque termine el trabajo nace un mes y medio. De inmediato mandé las partituras a Chile. En marzo grabaremos comercialmente esta versión con mi orquesta de

de Crumb con "La muerte y la doncella", de Schubert?

'Angeles negros' tiene una actualidad muy grande. Musicalmente es una obra maestra del siglo XX. Se estrenó 'en tiempos de guerra' dice el compositor (la época del conflicto de Vietnam) y da la coincidencia que ahora también estamos en una época de guerras. Crumb, en 1970, hablaba de 'demonios sueltos por el mundo' y eso lo expresa en tres grandes secciones: El distanciamiento de la gracia, la Ausencia de la gracia y el Reencuentro. Estos ángeles negros recorren el mundo como jinetes del Apocalipsis. Hay muchas citas de

Ayúdanos a oír, escucha lo que queremos decir

HAGASE SOCIO

COOPERADOR DE

EFFETA

732 1121 - 732 3864

donde los músicos del cuarteto otros compositores pero la más importante y extensa es la de 'La muerte y la doncella', de Schubert, quien transformó su lied original en Cuar-

"Inspirado en su belleza, en 1894 Gustav Mahler lo arregló para una combinación orquestal".

-Ese clima de guerra del que -¿Qué vinculación tiene la obra habla Crumb ¿se vive hoy en Estados Unido

"Se siente. Está ahí. Están muriendo soldados todos los días en Irak. Desde los atentados a las Torres Gemelas hay un cambio evidente en todos los aspectos de la sociedad. Y un desconcierto. Nunca se consideró que la invasión a Irak se transformaría en una guerra de

"Comienza la obra de Crumb con una visión surrealista: 'La noche de los insectos eléctricos'. Toda esta orquesta (como el original para Cuarteto) está amplificada. Así lo pide el compositor, quien piensa que esto también pudiera ser interpretado con instrumentos propiamente eléctricos. En el tercer tiempo (el reencuentro con Dios), las percusiones son vasos que se tocan con arcos de contrabajo, como la 'armónica de vidrio' en tiempos de Mozart"

"También aplica la numerología, (con el número 13) y las quintas disminuidas, consideradas diabólicas en el medievo"

"Es el ambiente del hombre frente a la oscuridad".

CITA PARA HOY

"Festival Mozart". Orquesta Clásica de Santiago. Aula Magna (Av. Ecuador 3659), 19:30 horas. Pequeña Serenata Nocturna KV.525; Concierto para flauta Nº 2 en Re KV. 314 y Sinfonía Nº 40 KV. 550. Dirige Santiago Meza. Platea: \$ 1.500; Convenios y Adulto Mayor: \$ 1.000. Estudiantes:

Cuarteto Nuevomundo. Teatro Universidad de Chile (Providencia 042). 19:30 horas. Quinteto VI, KV. 516 de Wolfgang Amadeus Mozart, v Con cierto en Do mayor, Op. 21 para violín, cuarteto de cuerdas y piano, de Ernest Chausson. Entrada general: \$ 1.000.

PLÁSTICA

CRUCIGRAMA Nº 865 por Lucía Wormald | Iwormald@vtr.net

Acuarelas de Mario Torres Burboa. Universidad Mayor (Av. Américo Vespucio Sur 357, Las Condes). 19:30 horas. Sala de exposiciones, Facultad de Educación. Marinas y paisajes urbanos. Entrada liberada.

Artemayor, 14 artistas. Edificio Corporativo de Lan Chile (Av. Américo Vespucio 901, Renca). 18:00 horas. Muestra de docentes de arquitectura, arte y diseño de la Universidad Mayor. Dibujos, pinturas, esculturas y grabados. Entrada liberada.

"De la luna y otros sueños", pinturas de Graciela Zúñiga. Înstituto Chileno Israelí de Cultura (Eliodoro Yáñez 2342, Providencia), 19:30 horas.

El pecado de TVN



Este jueves en Wikén de El Mercurio

- "Pecadores", la nueva teleserie de TVN, es la encargada de arrebatarle el cetro de la sintonía a "Machos". Conozca a todos los responsables de la difícil tarea, una misión inédita para el segundo semestre de la red estatal.
- Aldo Habla: Aldo Rómulo Schippacasse ha cumplido su sueño: tener su propio show de conversación. Pero ahora el que tiene que conversar es él.
- La adicción de Juana: Jane's Addiction regresa a los escenarios. El fundador de la banda explica a Wikén por qué.



